

Norsk +  
svensk = sant

se side 8



4.klasse leir  
i oktober

se side 8



Utvidelsesplaner for  
Trømborg kirkeanlegg

se side 5

# Kirkekontakten

FOR MYSEN, HÆRLAND, TRØMBORG OG EIDSBERG ■ NR.4 ■ 2010 ■ 56. ÅRGANG

## Pilegrimsvandring Fra Eidsberg kirke til Heen kirkested

Søndag 22. september slynget en lang rekke vandrere seg på stille grusveier og bortgjemte stier gjennom åkerlandet i Eidsberg. De var på vei til gudstjeneste på Heen kirkested.



En lang rekke med pilegrimer på vei opp mot Heen kirkested.



Et flott nylaget pilegrimskors ble båret hele veien. Her er det Karoline Aamoth som tar en hvil med korset sammen med Eirik Aandstad og Haakon Aamoth

Tekst og foto: Kari K. Undeland

- Må din vei komme deg i møte, vinden alltid være bak din rygg, solens lys alltid leke på ditt kinn, regnet falle vennlig mot din jord. Og må Guds gode hånd verne om deg til vi møtes igjen. Slik lyder den Keltiske velsignelsen som ble brukt da Øystein Sjølie samlet 30 pilegrimer i våpenhuset i Eidsberg kirke.

Det var en flott sensommerdag. De fram-møtte skulle gå ni kilometer på eldgamle kirkeveier over jorder og gjennom skog til Heen gård i Eidsberg. Med seg bar de et nylaget

pilegrimskors med motiv fra en av de gamle gravsteinene som ble funnet under kirken. Målet for vandringen var friluftsgudstjeneste på Heen gård. Ved Heen lå det nemlig en kirke i middelalderen. I dag er det ingen spor etter bygningen, men det står en steinstøtte i nærheten av stedet man antar at kirken lå.

### Riktig vei

Randi Finnstad Sand var veiviser. Hun kunne finne de skjulte stiene gjennom mer eller mindre uframkommelig terreng, til alle var trygt framme ved målet. Øystein Sjølie var med som den åndelige veilederen.

Gjennom fem stopp fikk deltakerne være med på refleksjoner om det å legge ut og være på vei i en pilegrimsreise.

Etter to og en halv times marsj, var de vandrende framme ved Heen. Der ventet en stor menighet ute på den vakre gressvullen. Omkring 100 mennesker var til stede. Eileen Reinford sang og spilte trompet.

Og etterpå var det godt med kirkecaffe og hjemmebak. Øistein Heen avsluttet arrangementet med en historisk orientering.



Sogneprest Øystein Sjølie ledet gudstjenesten på Heen kirkested



Sang og musikk ved Morten Raddum og Eileen Reinford

### Takk for gaver til Kirkekontakten

Med sommerutgaven av Kirkekontakten ble det lagt ved en bankgiroblankett med mulighet til å gi en gave/støtte til menighetsbladet. Mange har sendt sitt bidrag, - til sammen er det kommet inn ca kr 43.000,-. Takk for gode gaver!

### ENSLIG?

Er du lei av å spise alene? Lyst på kveldsmat med likesinnede?

Jeg åpner stua mi den 2. lørdagen i måneden. Da er DU hjertelig velkommen til kveldsmat hos meg (både kvinner og menn).

Starter klokka 19.00, til klokka 21.00.

Spørsmål eller påmelding: Ring meg på 99 73 06 30. Spørsmål kan også rettes til kirkekontoret, tlf. 69 70 22 61.

VELKOMMEN!  
Hilsen Bjørg Karlsen.

PS. I november er det lørdag den 20.

### Stillhet

*Å være  
i stillheten  
er sjelebot  
ingen støy  
forstyrrer deg  
sinnel i harmoni*

### Jesus Kristus

*Han som bor  
i livets land  
i det evige  
er også han  
som bor i mitt indre  
og som omslutter meg  
ufattelige under*

*Andreas Lund*



# Kirkekontakten

## Menighetsblad for Mysen, Hærland, Trømborg og Eidsberg

**Utgever:** Eidsberg kirkelige fellesråd.

**Ekspedisjon og adresse:** Eidsberg Kirkekontor  
Ordf. Voldens vei 3, 1850 Mysen. Tlf. 69 70 22 61

**Kasserer:** Kirkevergen

**Bankgiro:** 1020.07.12205

**Redaktør:** Jens Erik Undrum

**Produksjon:** Allprofil AS

**Trykkeri:** Nr1 Trykk

Menighetsbladet innlest på DVD,  
henvendelse til Kabb - Kristent Arbeid Blant Blinde og svaksynte,  
Skogveien 22, 1831 Askim 69 81 69 81  
E-post: kabb@kabb.no

## Eidsberg kirkekontor,

Ordfører Voldens vei 3, 1850 Mysen

tlf: 69 70 22 61 faks: 69 70 22 60

kirkekontoret@eidsberg.kommune.no

### Kirkekontoret er åpent:

tisdag: 10.00 - 15.00  
onsdag - fredag 08.00 - 15.00  
Prest treffes:  
tisdag - fredag 10.00 - 12.00  
eller etter avtale

### Elisabet Yrwing Guthus, prost

arb: 69 70 22 67 mob: 415 48 989  
elisabet.yrwing.guthus@eidsberg.kommune.no

### Aage Martinsen, prostiprest

arb: 69 70 22 62 mob: 903 67 066  
aage.martinsen@eidsberg.kommune.no

### Rolf Ertkjern Lende, sogneprest i Hærland og Trømborg

arb: 69 70 22 64 priv: 69 89 55 11 mob: 905 69 680  
rolf.ertkjern.lende@eidsberg.kommune.no

### Øystein Sjølie, sogneprest i Eidsberg og Mysen

arb: 69 70 22 63 priv: 69 89 03 96  
oystein.sjolie@eidsberg.kommune.no

### Jens Erik Undrum, kirkeverge

arb: 69 70 22 65 mob: 908 79 560  
jens.erik.undrum@eidsberg.kommune.no

### Unni Hauer, sekretær

arb: 69 70 22 61  
unni.hauer@eidsberg.kommune.no

### Solveig K. Tjernæs Vormeland, ungdomsdiakon

arb: 69 70 22 66 priv: 69 89 98 99 mob: 982 20 299  
solveig.tjernæs@eidsberg.kommune.no

### Anita Lislegaard, menighetspedagog

arb: 69 70 20 22 mob: 928 22 738  
anita.lislegaard@eidsberg.kommune.no

### Elisabeth Riiser Dankel, menighetspedagog

arb: 69 70 20 22 mob: 901 30 233  
elisabeth@dankel.no

### Vidar Hansen, kantor

arb: 69 70 22 66 priv: 69 22 45 75 mob: 908 25 119  
vidar.hansen@eidsberg.kommune.no

### Odd Volen, organist, Trømborg

priv: 69 81 41 20 mob: 932 38 877  
oddvolen@online.no

### Bendik Eide, organist

mob: 922 52 674  
mic-eide@online.no

### Kai Nikolaisen, kirketjener/kirkegårdsarbeider

Trømborg og Mysen  
priv: 69 89 72 73 mob: 480 54 438

### Arild Bekkevold, kirketjener i Mysen kirke/

kirkegårdsarbeider på Mysen nye kirkegård  
priv: 69 82 67 53 mob: 988 01 520

### Arne Gulbrandsen, kirketjener/kirkegårdsarbeider Hærland

priv: 69 88 45 90 mob: 915 53 342

### Tormod Kopperud, kirketjener/kirkegårdsarbeider Eidsberg

priv: 69 89 74 20 mob: 957 87 107

### Stig Magnus Lunde, kirketjener Mysen

mob: 416 50 522

### e-mail adresser til menighetene:

eidsberg.menighet@eidsberg.kommune.no  
mysen.menighet@eidsberg.kommune.no  
herland.menighet@eidsberg.kommune.no  
tromborg.menighet@eidsberg.kommune.no

### Menighetens Barnehage

Kontortelefon: 69 89 73 25

e-mail: menighetens.bhg@c2i.net



## Tro & Tanke

Gunnar Hasselgård

## Katolske brev

Det er 7 av brevene i Det nye testamente som går under denne betegnelsen. Det høres kanskje rart ut, men forklaringen er enkel. Ordet kommer av gresk katholikos, som betyr allmenn. I motsetning til Paulusbrevene, som er adressert til navngitte menigheter og enkeltpersoner, har disse brevene allmenn adresse. Det gjelder Jakobs brev, Judas brev, 1. 2. og 3. Johannes brev, og 1. og 2. Peters brev. Dog ingen regel uten unntak: 2. og 3. Johannes brev er rettet til en bestemt menighet, men vi vet ikke hvilken.

Vi skal se litt nærmere på 3 av disse brevene, som vi kan regne som de viktigste.

Vi tar først for oss Jakobs brev. I følge tradisjonen er det skrevet av Jesu bror, som var leder i menigheten i Jerusalem fra ca. år 40 og utover. Han ble steinet i år 62, og hvis han er forfatteren, må brevet være skrevet ca. år 60. Han adresserer brevet til de tolv stammer som er spredt omkring i fremmede land. Det kan bety jøder som bor utenfor det daværende Palestina, men mest sannsynlig sikter han til kristne, som er det nye tolvstammefolket. Jakob har et klart anliggende. Troen på Jesus må vise seg i gode gjerninger. Det er ikke nok å ha de riktige meningene. Et sitat. Hva hjelper det, søsken, om noen sier at han har tro, men ikke har gjerninger? Kan vel troen hjelpe ham? Sett at en bror eller søster ikke har klær. Og mangler mat for dagen, og en av dere sier: "gå i fred, hold dere varme og spis dere mette" – hva hjelper det, når dere ikke gir dem det kroppen trenger? Slik er det også med troen. Har den ikke gjerninger, er den rett og slett død. (Jak. 2.13-14)

Brevet er mer etikk enn tros lære, og er en advarsel til kristne som trodde de kunne leve akkurat som de ville. Det er ikke uaktuelt for oss heller!

I 1. Peters brev 1.1 navngir forfatteren seg som Peter, Jesu Kristi apostel, og adresserer brevet til en lang rekke menigheter i Lilleasia. Det er nærmest et rundskriv, der Peter oppmuntrer de kristne til å være tålmodige og utholdende i den motgangen og lidelsene de er utsatt for. Ett av versene i brevet er et av de mest brukte bibelordene i hele NT. Vi bruker det både ved barnedåp og gravferd: Lovet være Gud, vår Herre Jesu Kristi far, han som i sin rike miskunn har født oss på ny til et levende håp, ved Jesu Kristi oppstandelse fra de døde (1.Pet. 1.3.)

Det har vært satt spørsmålstegn ved om en fisker fra Galilea, med aramaisk som morsmål, kan ha skrevet et så elegant gresk som dette brevet er skrevet på. Men forklaringen kan ligge i kap. 5.12, der det står at han har skrevet med hjelp av Silvanus. Silvanus må være den samme som Silas, en av Paulus medarbeidere. Det kan da ha vært han som har ført brevet i pennen. Det kan forklare både språket og at det har mange likheter med Paulus-brevene. Brevet er sendt fra "Babylon", et dekknavn for Roma, antagelig rundt år 60

1. Johannes brev er anonymt, har ingen oppgitt adresse, har verken vanlig brevinnledning eller avslutning. Det minner mer om en preken eller en traktat. Overskriften er først kjent fra det 4. århundre. Men både innhold og språk har så mange likheter med Johannes-evangeliet at det må ha samme forfatter. Nå er også evangeliet anonymt, men helt fra oldtiden har man ment at forfatteren er apostelen Johannes, og det er fullt mulig. I alle tilfelle har han som har skrevet disse skriftene en dyp innsikt i hvem Jesus er, hva kristen tro går ut på, og troens konsekvenser. I brevet advarer han mot vranglærere som benekter at Jesus er Kristus, Guds sønn. Men det sentrale begrepet er kjærligheten (gresk: agape). Både Guds kjærlighet til oss, og den kjærlighet vi skal ha til hverandre. Et sitat: Kjærligheten er ikke det at vi har elsket Gud, men at han har elsket oss, og sendt sin Sønn til soning for våre synder. Mine kjære, har Gud elsket oss slik, da skylder også vi å elske hverandre. (1.Johs. 4. 10-11)

Brevet kan være skrevet omtrent samtidig med evangeliet, kanskje fra Efesos, ca år 90. Det er kanskje ett av de mest leste og kjente skriftene i hele Bibelen, og inneholder mange kjente og kjære bibelord. Ta og les!

## NYTT FRA KIRKEVERGEN

### Bevaringsplan for kirkegårdene

En komite med representanter fra Eidsberg historielag og Eidsberg kirkelige fellesråd, arbeider med en bevaringsplan for kirkegårdene. Dette er et møysommelig arbeid. Alle gravminner som er eldre enn 60 år er fotografert og vurdert.

Kirkegårds konsulent Helge Klingberg møtte komiteen i sommer og ga gode faglige råd i hvordan arbeidet bør føres videre. Klingberg har stor kunnskap om eldre gravminner og ved befaring på Eidsberg kirkegård fikk komiteen en engasjert "opplæring"



Ivar Sandem, Linda Engen, Helge Klingberg og Jul Aage Krosby vurderer gamle gravminner på Eidsberg kirkegård.

### Kirkevalg 2012

Det nærmer seg kirkevalg, - neste høst velges nye råd. Det er mange forhold som skal være på plass ved et valg og ett av de viktigste er at medlemskapet er i orden. Ved Kirkevalg 2009 ble et nytt medlemsregister tatt i bruk. Det var til god hjelp, men det var enkelte feil.

Vi oppfordrer derfor de som er noe usikre rundt sitt medlemskap, om å ta kontakt med kirkekontoret på tlf 69702261 eller via e-post: kirkekontoret@eidsberg.kommune.no. Det er en fordel at slikt er avklart i god tid. Vi oppfordrer også kirkens medlemmer til å vurdere om de nå kan tenke seg å ta en periode i menighetsråd/fellesråd.





## Andakt

ved  
Solfrid Leinebø Seljås,  
konfirmantprest i Eidsberg

### Tente bønnelys på Momarkedet

Jeg var for første gang med på vaktlista for Markedskirken på Momarkedet i slutten av august. Det var spennende og fint å få være med på.

Mange barn, unge og eldre stakk innom Markedskirken for å tenne lys, skrive ned bønner eller åpne en "løfteblomst" med et løftesord fra Bibelen inni.

Noen ønska bare å få sitte ned, få ly for regnet og en varm kopp kaffe. Det førte også til mange gode samtaler.

Barna stakk innom for å få ballongdyr eller ballonghatt, og tente gjerne lys eller skrev bønner når de først var innom. En ungdom sa til en annen: "Her kan jeg skrive brev til Gud." Og satte i gang med det.

En gutt på 10 år sa: "Jeg tror veldig på Gud, jeg. Men ikke alle i klassen min tror." En annen gutt på 11 år sa: "Jeg vil skrive en bønnelapp for mamma, for ho er syk, og jeg får se henne så lite". Ei dame kom innom, og skrev en bønnelapp. Etterpå kom ho bort til meg, og fortalte at ho hadde skrevet en bønn for sjefen sin som var syk.

Bønnekrukka ble temmelig full hver kveld, og nå blir det bedt over bønneemnene som kom inn - ei tid framover.

Ballonger ble brettet, og både jeg og Åge prest ble ganske gode til å brette ballonghatter og fisk. Øystein prest var litt mer rutinert, så hattene han bretta var mer avanserte enn mine. Men artig var det, og vi fikk også noen fine samtaler når barna bladde i "ballongbrette-boka". Ei jente fant en Sakkeusballong i boka, og lurte på hvem Sakkeus var. Da fikk Anita, prosjektleder i trosopplæring, fortalt historien om Sakkeus. Midt uti fortellingen så sa denne jenta på ca 12 år: "Jammen, dette har jeg

jo hørt på skolen!" Også fortsatte de med Sakkeusfortellingen.

#### Løfte-blomster

Ei dame kom innom og lurte på om det var løfte-blomster i år også. Det var det, og ho gikk lenger inn i Markedskirken og la en blomst på vannet. Det tar noe tid før blomsten åpner seg, og man må vente.

Slik vi også ofte i livet må vente på bønnesvar. Dame var lenge inne bak skilleveggen, og så kom ho ut på andre sida og satte seg ned. Ho var svært beveget, fordi ho hadde fått et Bibelvers i blomsten som ho opplevde var direkte til ho i den livssituasjonen som ho var i. Etterpå fortalte ho at det var tredje året ho kom innom, og hver gang hadde ho opplevd å få et Bibelvers som var rett inn i hennes hverdag.

Vi hadde samtaler med unge voksne og eldre. Jeg fikk også høre vitnesbyrd om hvordan en eldre mann hadde opplevd bønnesvar. Det ble bedt bønner og vi samtalte, og jeg tenkte at det var godt å være en Jesus-ambassadør/lystener på Momarkedet.

Jeg avslutter med å sitere noe av det som sto på plakaten over "løfte-blomstene":

*Alt som vokser trenger tid. Slik også i livet. Ventetid kan være vanskelig, men underveis har Gud gitt oss sitt ord og sine løfter som hjelper oss til å være tålmodige og holde retningen.*

Et av løftene i Bibelen lyder slik:

*Vi venter med lengsel på Herren, han er vår hjelp og vårt skjold. Vårt hjerte gleder seg i han, for vi setter vår lit til han. Salme 33, 20 – 21*



Det var mye å hvile øynene på inne i Markedskirken. Eggen gartneri gir planter til Markedskirken. Stor takk for det.



Alterpartiet innerst i Markedskirken. Her kunne man skrive bønner: Brev til Gud, og selv be. Bønnene ble lagt i bønnekrukka, og bes over av de som bemannet Markedskirken.



Ballongdyr og hatter var populært.



Markedskirken er et tverrkirkelig samarbeid. Prest Øystein Sjølie (den norske kirke) bretter ballonger til ventende gutter, mens forstander Petter Lande (Frikirken) følger med.

## TRØSTE & BÆRE



Organ for  
Eidsberg Velferdssentral  
Nr 4 – Sept. – 2010 - 14.årg.

Ansv. for dette nr. Gunnar Hasselgård.

#### FORTSATT SYKMELDT

Dessverre er Odd Bekkholt fortsatt sykmeldt. Men heldigvis er Monrad Waarum på plass, sammen med mange andre gode hjelpere. Vi ønsker Odd god bedring, og håper at han snart kommer tilbake igjen.

#### TUR I

Alle de tre turene i sommer gikk etter programmet. Turen "for alle" 10. juni, ble en tur rik på opplevelser på begge sider av svenskegrensen. Det var bl.a. en koselig kafferast ved

Køla kirke, med medbrakt mat og kaffe, og så middag på Grensestua i Morokulien. Og det var anledning både til å se seg om i en zoologisk hage i Charlottenberg og å se seg om og shoppe på Magnor glassverk

#### TUR II

15. juni var det, tradisjonen tro, tur for brukerne av dagtilbudet til Einarbu. Det er alltid et trivelig sted å komme til. Det var sang av Hørselshemmedes kor, opplesning og andakt, og...

#### TUR III

Turen for helperne 19.august gikk denne gangen til Bøhnsetra i Aremark. Det var litt regn, så orienteringen om stedet fikk vi i den gamle skolestua. Men ellers var det artig å høre om og se de forskjellige bygningene på gården, som for en tid siden ble aktuell pga. TV-serien "Farmen". Orienteringen var ved Petter Andresen, som bor der, og dessuten hadde vi med oss Ragnar Nordeby, som har gått på skole der. – Vi var også innom Aremark gamle prestegård, der vi fikk en orientering av Historielaget, som har overtatt huset.

Middagen ble inntatt på Furulund, og etter en kort stans på Strømsfoss, gikk turen til Rakke-

stad, der var omvisning på Hjemmefrontmuseet. Og så var det tilbake til Mysen. Å velge Ole og Inger Vister til turkomite, er noe av det lureste vi har gjort!

#### UTEARBEIDET

Dessverre var det vanskelig å holde plenklippingen a jour i år. Guttane sto på, men dels var det mye regn, dels hadde vi for lite mannskap. Det har vært en del sykdom, og noen har måttet slutte. Er det ikke noen mannfolk (eller kvinnfolk) som kan tenke seg å ta et tak, noen timer i uka?

#### VED

Vi har etter hvert fått ganske mye ved på lager, så ingen behøver å være redde for å mangle ved til vinteren. Arbeidet med det nye vedskuret er begynt. Det blir til stor nytte. Det er også meningen å få lagt strøm dit, så bilene kan stå med motorvarmer til vinteren.

#### LOPPER OG HYGGEKVELD

Det blir loppemarked på Fortet 25.september. Vi forventer like stor omsetning som tidligere. Salget av brukte møbler m.m. om onsdager fortsetter. Stor takk til alle dere som jobber, alle som gir, og alle som kjøper! Også blir det hyggekveld torsdag 23.oktober. Programmet

er ikke klart. Men vi har fått vite at Viseklubben Lars kommer, og da kommer vel du også?

#### KUTT?

I Indre Smaalenenes Avis for 31.august kan vi lese at Rådmannen har satt opp en liste over mulige kutt i budsjettet for 2011. Deriblant kan vi til vår forskrekkelse lese at han foreslår å "tvinge fram endret drift av frivillighetssentralen" for å utløse rett til statsstøtte. Dette skulle spare kommunen for 180.000 kroner. Til det er å si at hvis Velferdssentralen (som den nå heter) skulle gå over på betingelsene for statsstøtte, vil ikke helperne våre få lov til å ta i mot en krone for praktiske tjenester, og vi kunne ikke ha medlemmer som betaler kontingent. Dessuten er statsstøtte noe man søker om fra år til år. Den kommer ikke automatisk. Det sier seg selv at dette ville bety en drastisk reduksjon av vårt tjenestetilbud. Like ille, eller verre, er forslaget om å legge ned Velferdssenteret for å spare 500.000. Der har vi kontor, der har vi hyggekvelder og dagtilbud og en rekke andre aktiviteter. Uten Velferdssenteret kan vi like godt legge ned. Vi vil også nevne at for eninger som Pensjonistforeningen og Blå Kors bruker Senteret. Vi håper og tror at politikerne verdsetter der arbeidet vi gjør og stryker de nevnte strykeforslagene!



## KANTORENS HJØRNE



## Tanker etter en musikkfestival

Sommermusikk festivalen i Eidsberg kirke var et dristig prosjekt. Tankene i forkant var mange: Ville det lykkes? Var det for dristig? Ville noen være med, og ville det komme folk?

Nå, et par måneder i etterkant sitter jeg igjen med en god følelse.

Takket være gode støttespillere i kommune, menighetsråd, fellesråd og lokalt næringsliv fikk vi dette til. Tilbakemeldingene på arrangementet har utelukkende vært positive, og med slik respons er dette noe som frister til gjentakelse i en eller annen form.

Men la det også være sagt at dette ikke gjorde seg helt selv. Det var mye jobb på forhånd med å skaffe utøvere, drive PR-virksomhet og ikke minst skaffe penger. Men med den velvilje og positive innstilling jeg møtte overalt så ble dette bare morsomt å jobbe med.

Vi fikk oppleve noen fantastiske konserter. Utøvere av høy klasse var med og bidro til at publikum fikk oppleve konserter på meget høyt nivå. Jeg skal ikke framheve noen framfor andre for her gjorde internasjonale topp artister og utøvere fra lokalsamfunnet alle sitt til at dette ble vellykket.

Jeg vil takke alle som var med på å gjøre dette så vellykket som dette ble, og dette har virket som en stor inspirasjon til videre arbeid med musikkarbeidet i menighetene i Eidsberg. Så følg med. Det blir noen musikalske godbiter å få med seg i høst også!

## Grevlingjakt ved Mysen kirke

Noen lurer kanskje på det gravearbeidet som pågår ved Mysen kirke. Det graves stadig inn til kirkevegg mot Villa Nore. Det er en del grevlinger som har funnet ut at kirkens enkle kjeller er et egnet bosted. Kirketjeneren har allerede fanget et par grevlinger med en felle, men her er det tydeligvis mange som trives. Jakten fortsetter!



Felle inntil kirkeveggen



NRC

FLYKTINGHJELPEN  
NORWEGIAN REFUGEE COUNCIL

TV-AKSJONEN NRK 24.OKT

TV-AKSJONEN FLYKTINGHJELPEN

24. OKTOBER 2010

PÅ FLUKT  
FRA KRIG

Foto: Scanpix/AFP/Walter Astrada©

**Årets TV-aksjon skal gå til å hjelpe dem som har alle odds mot seg. Om lag 42 millioner mennesker er i dag på flukt på grunn av krig og konflikt. Halvparten er barn og ungdom. Pengene fra årets aksjon skal gå til hjelp og beskyttelse for mennesker på flukt.**

Et menneske på flukt trenger de mest elementære ting for å overleve. Mat, vann, et sted å sove. Men det er også viktig å bidra med annen type hjelp. Skolegang til barna, juridisk hjelp og at noen taler deres sak; i hjemlandet og internasjonalt. Flyktinghjelpen gjør alle disse tingene.

Flyktinghjelpen driver flyktingleirer med flere tusen mennesker. De deler ut telt og setter opp midlertidige hus. De gir skolegang til 100.000 barn. De deler ut mat, vann og såkorn til millioner av mennesker hvert år. De hjelper hjemvendte flyktinger å få tilbake hus, eiendom og arbeid.

**Nødhjelp i en ny virkelighet**  
Menneskene Flyktinghjelpen hjelper befinner seg i noen av verdens farligste områder, som Afghanistan, Somalia og DR Kongo. De trenger hjelp og be-

skyttelse fra krigsherjingene. Å nå frem med hjelpen er svært utfordrende. Flyktinghjelpen har blitt eksperter på å få hjelpen fram der få andre kommer til med nødhjelp. De opererer som en nøytral aktør og deres mål er å hjelpe sivilbefolkningen.

De fleste av Flyktinghjelpens 2600 medarbeidere er lokalt ansatte. Flyktinghjelpen har prosjekter i rundt 20 land i Afrika, Asia, Amerika og Europa. Alle prosjektene styres direkte fra et lite og effektivt hovedkontor i Oslo. Flyktinghjelpen samarbeider nært med FN og andre organisasjoner, både ute i verden og i Norge. Utenfor Norge er Flyktinghjelpen kjent som NRC (Norwegian Refugee Council).

**Verdens største dugnad**  
TV-aksjonen har vært gjennomført hver eneste høst siden 1974 og er blitt en institusjon

og en tradisjon i Norge. Aksjonen er verdens største innsamlingsaksjon målt i innsamlede midler per hode og antall deltakere. Hvert år jobber 7000 frivillige landet over med organiseringen av innsamlingen i sin kommune.

Målet er at 100.000 bøssebærere skal besøke husstander i Norge i løpet av to timer denne søndagen i oktober.

TV-aksjonen NRK Flyktinghjelpen arrangeres 24. oktober 2010.

**Behov for frivillige bøssebærere**

I Eidsberg kommune er det mange faste bøssebærere, men det er alltid behov for nye. Der som du har lyst og anledning til å delta, kan du ta kontakt med Servicekontoret i Eidsberg kommune, - tlf 69702000.

## Apropos!

Øivind T. Reymert



## Apropos ...Tilgivelse. Sju ganger. På samme dag ...

Konfirmanttida er noe de fleste av oss husker. Det er ikke nødvendigvis bare det en lærte av kristendomskunnskap som sitter igjen av minner. Jeg husker spesielt en episode fra min konfirmanttid. På slutten av en konfirmanttime i kirken ble det litt uro i en av benkeradene og presten ga en av konfirmantene en overhaling for bråket. Men han var uheldig og lot det gå ut over feil person. Dette syntes vi var litt urettferdig, men det var fort glemt.

På neste time i kirken fikk vi imidlertid en overraskelse, for da startet presten med å be denne konfirmanten om tilgivelse.

Han hadde i ettertid skjont at han hadde gitt urettmessig kjefte til gutten. Å se presten oppriktig lei seg og med en real unnskyldning og ønske om å bli tilgitt, gjorde inntrykk.

**Tilgivelsens gave er noe av det Bibelen forteller om. Jeg må innrømme at noe av det Jesus sier om å tilgi, kan være vanskelig å forstå. Om noen gjør noe galt mot deg sju ganger på samme dag og sju ganger kommer til deg og sier "Jeg angret"; så skal du tilgi ham, sier Jesus.** Når vi opplever urett og urettferdighet, er det ofte helt andre følelser som kommer opp

i oss enn det å skulle tilgi de som begår uretten.

"La ikke solen gå ned over deres vrede" heter det i et kjent bibelord. Når jeg hører dette ordet, tenker jeg på historien om to gamle brødre her på Mysen som ofte kranglet og slåss med hverandre. Men utpå kvelden kom alltid en av dem og sa "Kan du tilgi meg?" Solen skulle ikke gå ned over deres vrede.

Å be om tilgivelse innebærer også anger og innrømmelse av skyld. I vår moderne tid forsøker mange å bagatellisere synd og skyld. Med den konsekvensen at mange ikke tar ansvar for sine egne handlinger. Mye moderne psykologi vil frata mennesker skyldfølelse. Og mange ønsker å kaste ut det belastende ordet "synd" fra kirken.

Iblant hører man prester som nærmest ber om unnskyldning for at man har med syndsbekjennelsen i gudstjenesten. Frykten for å påføre mennesker skyld er stor. Men Bibelen forteller om mennesker – av kjøtt og blod – som ikke var unntatt fra svik, nederlag og onde handlinger, men Bibelen forteller også om en Gud som tilgir og reiser opp det angrende menneske.

Det er vanskelig å tilgi, og det er vanskelig å be om tilgivelse. Når Paulus i Efeserbrevet (4,32) snakker om tilgivelse, er det i en sammenheng der han snakker om "det nye menneske" og Den Hellige Ånds gjerning i oss. "Vær gode mot hverandre, og vis medfølelse, så dere tilgir hverandre slik Gud har tilgitt dere i Kristus", sier han.

**Tilgivelse. Sju ganger. På samme dag ...**



# Utvidelsesplaner for Trømborg kirkeanlegg

I forbindelse med Budsjett 2009 og Økonomiplan 2009 – 2012 ga Eidsberg kommunestyre klarsignal til igangsetting av planarbeid for kirkegårdsutvidelse i Trømborg. En komite med Håvard Baggetorp (leder og kommunens representant), Gaute Opsahl (menighetsrådets representant), Kjell H. Olausen (virksomhetsleder i Miljø- og teknikketaten), Kai Nikolaisen (kirketjener) og kirkevergen legger nå fram et forslag til utvidelse.



Det tar tid å gjennomføre en kirkegårdsutvidelse og få opparbeidet et pent anlegg. I utgangspunktet skal det utarbeides både reguleringsplan og kirkegårdsplan. I dette tilfelle foreligger det en reguleringsplan fra 1984 der areal nord for dagens kirkegård er regulert til utvidelsesareal. Kommunen eier området.

Seks arkitektfirmaer ble invitert til å komme med tilbud for utarbeidelse av kirkegårdsplan. Etter befaring med interesserte firmaer, mottok vi to tilbud. Etter grundig gjennomgang av tilbudene ble Landskapsarkitekt MNLA Nils Skaarer valgt.

Komiteen har vurdert ulike alternativ som landskapsarkitekten har lagt fram, kommet med konstruktive innspill og kan nå legge fram et forslag til behandling. Forslaget er også drøftet med kirkegårdskonsulent

Helge Klingberg i kirkedepartementet.

Det er Eidsberg kirkelige fellesråd som vedtar planene, men Trømborg menighet/Trømborg menighetsråd har anledning til å uttale seg om forslaget.

Det er lagt til grunn følgende forutsetninger:

Antall gravplasser: minimum 300

– ønske om 400

Antall parkeringsplasser: minimum 90

– ønske om 110

Nord for dagens kirkegård (deler av det område der skogen nylig er hugget ned) var i utgangspunktet utpekt til kirkegårdsutvidelse. Komiteen har valgt å legge selve kirkegårdsutvidelsen til området nord og øst for kapellet. Parkeringsarealet er forskøvet nordover.

## Det ligger følgende tanker bak forslaget:

1. Vi konsentrerer kirkegården rundt kirke/kapell – slipper lange avstander ved begravelse
2. Dette er areal som er enkle å opparbeide til kirkegård.
3. Trafikkstøy fra R22 vil kunne virke forstyrrende ved begravelse og kirkegårdsbesøk dersom kirkegården utvides mot nord. Dette har mindre betydning i forhold til parkeringsareal.
4. Vi trekker kirkegården litt unna barnehagens lekeareal.

5. Det blir enklere å gjennomføre minnesamvær i menighetshuset samtidig som kirkegårdsarbeider utfører sitt arbeid med gjengraving på kirkegården.

6. Trømborg menighetshus vil få utvidet parkeringsareal i nær tilknytning til bygget.

7. Store trær og kirkegårdsmur inkluderes i løsningen.

## FAKTA

Trømborg kirkegård har i dag 860 graver derav 690 som er benyttet, 50 som er festet (reservert ektefeller/samboere) og 120 ledige. I Trømborg har det de 10 siste årene vært gjennomsnittlig 14 begravelse i året.

En del av de ledige gravene har en slik plassering at de er lite egnet. De ligger tett inntil kirkegårdsmur, gjerde, grusgang, trær osv.

Medlemmer fra komite for kirkegårdsutvidelse: Håvard Baggetorp, Kai Nikolaisen, Gaute Opsahl og Kjell H. Olausen sammen med landskapsarkitekt Nils Skaarer (i midten) og kirkekonsulent Helge Klingberg (til høyre)



## NYTT FRA MENIGHETS RÅDENE

Eidsberg - Mysen - Hærland - Trømborg

## Eidsberg - Mysen - Hærland - Trømborg

### Prosesjonskors

Ved utgraving av kirkegulvet i våpenhuset på 1960-tallet ble det funnet to gravsteiner eller kistelokk av stein. I dag befinner de seg til venstre når man kommer inn i kirken. På det ene er det hugget et kors med bladmotiv og sirkel rundt.

Da det var gudstjeneste på Heen gamle kirkested den 22. august, ønsket vi å markere tilknytningen til Eidsberg kirke og til middelalder. Derfor ble dette korsrelieffet kopiert og benyttet som "logo" for denne begivenheten.

Trygve Kongtorp tok oppgaven med å lage et prosesjonskors, skåret ut i 2mm jernplate. Korset ble montert på en hesjestaur fra Svenneby, nabogården til Heen kirkested. Og dermed var alt klart for pilegrimsvandring med oppdrag: Å bære korset fra Eidsberg kirke til gudstjeneste på Heen.

Vi nådde fram etter to og en halv times vandring og fikk feire gudstjeneste både med røtter til middelalder og med preg av 2010.

### Dugnad



En dugnadsgjeng har i høst malt Eidsberg kirkestue. Her er malere i gang med vestveggen.



**Askim & Mysen**  
**RØR AS**  
sanitær • bad • varme • flisesenter

1859 Slitu (v/Obst. Morenen Kjøpesenter)  
Tlf. 69 84 60 10. Fax 69 84 60 15.  
Vaktlf. 982 13 530. www.amror.no  
Åpn.tider: Man.-fre. 07-18. Lør. 09-15.

*Eugen Kristensen Eftf.*  
BRODERI - BUNADER - GARN  
Postgiro 5 62 71 46 - Bankgiro 611.05.10357

Vakre hjem  
**MALERN** Mysen  
Malern farge og interiør AS.  
Folkenborgvn. 2 - 1850 Mysen. Tlf. 69 89 21 70 - Fax: 69 89 13 27

# FRONTRUTESKADE?

- Frontruter skiftes (Gratis utlån av bil)
- Reparasjon av steinsprut (Gratis v/kasko/delkasko)

- Vi kan hente og bringe din bil kostnadsfritt
- Lang erfaring - kvalitetsarbeid

**Mysen Bilglass**  
Smedgt. 30 - MYSEN - Tlf. 69 89 38 89

*Lille Martine*  
Morenen Kjøpesenter  
Tlf: 69 89 48 20 - 1859 Slitu

**Mysen Libris**  
Torggata 7b | 1850 Mysen  
Tlf: 69 89 16 50 | mysen@libris.no  
www.libris.no/mysen

**Helge TALBERG**  
URMAKER MESTER  
David Blidsgt. 9, 1850 Mysen - Tlf. 69 89 21 05

**DESS SALONG**  
HERREFRISØR  
Tlf. 69 89 23 74

Alt i trelast og bygningsartikler  
**TRØMBORG SAG OG HØVLERI**  
1880 Eidsberg  
Tlf. 69 89 70 43

**Felleskjøpet**  
Sponesv. 1, 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 67 38

**Blomsterkurven**  
Inneh.: Elsa Myrvang  
Mysen - Tlf. 69 89 19 77

**SAKER & TING**  
DISTRIKTETS HOBBY OG LEKESENTER  
Anton H. Mysengt. 15  
Tlf. 69 89 01 94

**SKULLERUDS BEGRAVELSESBYRÅ**  
1850 Mysen

**Apotek Morenen**  
Morstongveien 47 Tlf: 69 89 08 80  
1859 Slitu Fax: 69 89 08 81  
Se www.morenenkjopesenter.no. Velkommen!

**HSS** ELEKTROSERVICE  
Tlf. 69 89 88 60 - Fax 69 89 17 46  
www.hssmysen.no

**TELKJØP**  
Mysen A/S  
Tlf: 69 89 15 48  
Fax: 69 89 26 14

**Axel Wiig**  
BLOMSTERFORRETNING  
Torggt. 5, 1850 Mysen - Telefon 69 89 12 38

Vi hjelper Dem så langt vi kan i en tung stund. Vi kommer gjerne hjem til Dem og ordner alt ved

**INDRE ØSTFOLD ELEKTRO AS**  
Tlf. 69 84 55 00

**NORDHAGEN DATA SERVICE AS**  
Storgt. 10, 1850 MYSEN  
RING 911 57 275 / 69 89 22 50

**Kjøkken Huset**  
Ordfører Voldensv. 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 72 20 www.kjokken-huset.no

**MØBELRINGEN**  
MYSN Tlf. 69 89 08 24 OLAFSRUD Tlf. 69 88 13 53  
ASKIM  
Din møbelforretning i Indre Østfold

Begravelser og kremasjoner

**ASKIM** 69 88 36 33  
**MYSEN** 69 89 25 45  
**SPYDEBERG** 69 88 36 33  
BIL • MC • MOPED • TRAKTOR

**Hit!**  
BABY • BARN • DAME  
STORE MOTER 46 - 58  
Tlf. 69 89 29 30

**BYGGSYSTEM ØST AS**  
Ramstadv. 8 A - 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 30 11 - Fax 69 89 31 25

**LEKUM MØLLE**  
1880 Eidsberg - tlf 69 89 40 33

Telefon: 69 89 33 11 - 69 89 25 34  
Hele døgnet  
Innehaver: Øystein Skullerud

fotograf  
**GRINNA**  
Tlf. 69 89 22 47 MYSEN

**Amundrød Stenindustri**  
Gravmonumenter • Skifer • Granitt  
1940 Bjørkelangen Tlf.: 63 85 40 40 - Fax: 63 85 40 41

**Clinique Belladonna**  
Hud-, fot- og aromaterapi  
Storgt. 8, 1850 Mysen, inng. David Blidsgt.  
Tlf. 69 89 22 79

**SS**-Thaimat i Mysen  
David Blidsgt 23, Tlf. 97 42 68 18  
Grønnsaker & krydder  
Stort utvalg  
Spennende blanding

**SLITU KAROSSERIVERKSTED**  
TLF. 69 89 44 76

**HSD**  
Tlf. 69 89 11 56  
**HANS S. OLSEN**  
JERN&BYGG  
Vandugbakken 5  
Mysen - Tlf. 69 89 11 56 - 69 89 12 47

**GRAVSTENER OG SKULPTURARBEIDER**  
Handverk av høy kvalitet bygget på 5 generasjoners erfaring  
**JOHANSEN MONUMENTHUGGERI A/S**  
Skjebergv. 206, 1743 Klavestadhaugen. Tlf 69 16 36 33

**Anton Huseby** a/s  
GULLSMED  
69 89 14 36

**Angela** Storgt. 1, 1850 Mysen  
Tlf. 69 89 15 54

**Korsetten**  
Jernbanegaten 9, Mysen - tlf. 69 89 11 53

Ring oss og vi kan sende katalog, eller kontakt vår representant: Rakkestad Begravelsesbyrå a/s

**PRIVAT megleren**  
Indre Østfold  
Tlf. +47 69 84 60 50  
Sjeldne anledninger er vår hverdag www.privatmegleren.no

**ØkonomiSko**  
TLF. 69 89 48 89

**Stagmøbler Strengen as**  
ÅPNINGSTIDER:  
Mandag - fredag 0900-1700  
Torsdag 0900-1900  
Lørdag 0900-1500  
Vandugbakken 16 • 1850 Mysen • Tlf 69 89 17 55

**RØRLEGGER'N**  
Rune Nicolaisen as  
Folkenborgvn. 1A, 1850 MYSEN  
Tlf.: 69 84 69 00  
Vakttelefon: 41 41 41 88  
www.vb.no

**allprofil**  
Tel.: 69 89 23 61  
Industriveien 3, 1850 Mysen

**Parafin - Fyringsolje**  
Prisgaranti  
Ratebetaling  
Fyringservice  
**Revhaugs Oljeagentur**

**MYSEN CARAVAN A.S**  
RAMSTADKRYSET V/E18  
1850 MYSEN - TELEFON 69 89 22 22

Du kan stole på  
**Bergerkrysset Auto**  
Mysen - Tlf. 69 89 01 11

**cafe frikvarter**  
tlf: 69 89 55 08  
www.cafefrikvarter.no

**Nordea**  
Indre Østfold  
Tlf. 69 11 95 00

**G.W. KORTERUD A.S.**  
Mysen - Telefon 69 89 26 22

**Lie Bedriftsservice A.s**  
Regnskap - Kontor - Vikartjenester  
Storgaten 19, 1850 Mysen

**tcc** Norskproduserte varmevekslere  
Møt oss på [www.tcc.no](http://www.tcc.no)

**RENAULT VOLVO**  
**Ramstadv. 2, 1850 Mysen, Telefon 69 84 58 58**

**SØRBY ELEKTRISKE AS**  
www.sorbyel.no Tlf: 69 89 50 40

**Bilskadesenteret Østfold AS**  
Grønt verksted "med omtanke for miljøet"  
Tlf. 69 89 00 13  
Moreneveien 20, 1859 Slitu  
post@bilskadesenteret-ostfold.no

**Hjelp flomofrene i Pakistan nå!**  
Bruk konto: 1602.40.26535  
eller givertelefon 820 44 004 (200,-)

**GJENSIDIGE Eidsberg Brannkasse**  
Vektergården Tlf. 69 84 54 00

**ASKIM STEN industri**  
Åpningstider  
Man. - fre. 07.00 - 17.00  
Lørdag 10.00 - 14.00  
• Bestilling av nye monumenter  
• Navnetilføyelse i gamle steiner  
• Stor innendørs utstilling  
• Ellers alt i stein, granitt, marmor og skifer  
Eidsbergv. 61, 1811 Askim Tlf. 69 88 19 52 Faks 69 88 41 79

**GRATIS sjekk av frontruten**

**RIIS BILGLASS**  
TLF. 09009  
KULST GLASS • STENSPLUTT • SMÅSKADER • SLITASJE  
**Kirkens SOS 815 33 300**

**KIRKENS NØDHJELP**  
actalliance



## GUDSTJENESTER

26.09.10 – 18. SØNDAG ETTER PINSE.

**Eidsberg kirke kl. 11.00:** Familiegudstjeneste / høsttakkefest. Dåp. Utdeling av 4-årsbøker. Kirkekaffe og pynting v/ Bygdekvinnelaget.

**Hærland kirke kl. 11.00:** Høymesse. Presentasjon av nye konfirmanter.

**Mysen kirke kl. 19.00:** Kveldsgudstjeneste med nattverd.

03.10.10 – 19. SØNDAG ETTER PINSE.

**Trømborg kirke kl. 11.00:** Messe for fjella. Eidsberg bygdekor deltar. Kirkekaffe.

10.10.10 – 20. SØNDAG ETTER PINSE.

**Hærland kirke kl. 11.00:** Høymesse med nattverd.

**Mysen kirke kl. 11.00:** Høymesse med dåp.

17.10.10 – 21. SØNDAG ETTER PINSE.

**Eidsberg kirke kl. 11.00:** Høymesse. Presentasjon av nye konfirmanter.

**Mysen kirke kl. 11.00:** Høymesse med dåp. Presentasjon av nye konfirmanter.

**Trømborg kirke kl. 11.00:** Høymesse med dåp. Presentasjon av nye konfirmanter.

24.10.10 – 22. SØNDAG ETTER PINSE.

**Hærland kirke kl. 11.00:** Høymesse.

**Mysen kirke kl. 11.00:** Høymesse. Konfirmantene deltar.

31.10.10 – BOTS- OG BEDEDAG.

**Tenor skole kl. 11.00:** Gudstjeneste

**Mysen kirke kl. 11.00:** Høymesse med nattverd.

**Trømborg kirke kl. 11.00:** Høymesse med dåp og nattverd.

07.11.10 – ALLE HELGENS DAG.

**Hærland kirke kl. 11.00:** Høymesse.

**Mysen kirke kl. 11.00:** Høymesse

**Eidsberg kirke kl. 19.00:** Allehelgenskonsert.

Endringer i gudstjenestelista kan forekomme. Se vår hjemmeside [www.eidsberg.kirken.no](http://www.eidsberg.kirken.no) eller Smaalenenes Avis.

## VIGDE

### Eidsberg:

Anette Torp og Dagfinn Søgård  
Bettina Pedersen og Frank Skog  
Kristin Elisabeth Holm og Mads Eivind Grimsrud  
Mina Oliverson Duserud og Ole Jostein Egeland  
Maria Jose Oliviera Franca og Alf Ragnar Torp  
Elisabeth Lekanger og Per Inge Arnesen  
Thea Birgitte Sæther og Tommy Solbakken  
Silje Merethe Isaksen og Alexander Graarud  
Anne-Grete Karlsen og Svein Bjarne Fengås  
Anita Bråthen Våler og Martin Olaf Holm  
Aina Skofteby og Christian Mysen

### Mysen:

Marie-Jeanette Vikeby og Ole-Martin Frostrud Grefslie  
Ida Kristine Våler og Stein Ove Bergersen

### Hærland:

Ida Torper Meyer og Øyvind Riis  
Anne-Marie Bergersen og Stian Edland  
Hilde Kristin Høyjord og Rune Iglejtjern  
Hanne Grethe Bakken og Ture Willum Lintho  
Maria Lund og Espen Isaksen

### Trømborg kirke:

Barbro Thunshelle Ringstad og Remi André Heer Aas

## DØPTE

### Eidsberg:

Hanna Negro Kristiansen

### Mysen:

Casper Nøkleby Haugbro  
Felix Jansen Bjerknes  
Kristine Grefslie  
Hanna Casandra Eriksen  
Mille Thorsen  
Leah Michelle Jaucis  
Mille Amalie Andreassen  
Knutsen  
Natalie Kvernhusengen  
Jenni Pedersen  
Birk Stadshaug Bjørkedal  
Isak Strangstad Torp  
Aurora Hauer-Hallangen  
Marie Kolstad

### Trømborg:

Martine Graarud  
Lucas Stenberg Skjøthaug  
Simen Nikolaisen

## DØDE

### Eidsberg:

Steinar Jacob Lund  
Karin Dagrun Larsen  
Jorunn Eli Knutsen  
Astrid Torp  
Borghild Elise Johansen  
Bjørn Mysen  
Ragnar Østensvig  
Jens Dingtorp  
Martha Constance Simonsen

### Mysen:

Hans Georg Nilsen  
Ole Sigvart Dahle  
Bent Frich Rode  
Ole Arthur Pettersen  
Ingrid Synnøve Heen  
Sidsel Elisabeth Kvebekk  
Bjørnstad  
Odd Thveten  
Ragnhild Emilie Smerkerud  
Grete Irene Kallevik

### Hærland:

Ingrid Berge  
Johan Røen  
Arne Hans Hersleth

### Trømborg:

Marie Johanne Gjulem  
Aslaug Marie Krugerud  
Liv Margrethe Fjellstad  
Berit Helene Løken

## Fellesgudstjeneste



I år ble den tradisjonelle felleskirkelige samlingen under Momarkedet lagt til Frikirken på Høytorp fort. Mange hadde tatt turen for å høre på Jan Gossner som hadde dagens preken.

Gossner er rektor ved Høgskolen i Staffeldtsgate som eies og drives av Normisjon og Frikirken i fellesskap. Etter gudstjenesten inviterte Eidsberg Husflidslag til kirkekaffe i deres lokaler i den såkalte borggården på Høytorp fort. Jan Gossner til høyre på bildet.

### Mysen menighet inviterer i høst til følgende samlinger:



Første tirsdag i måneden.  
KIRKEN ER ÅPEN KL 18-21.  
VELKOMMEN INNOM!

#### Onsdag 29. sep. kl 19:

MøteplassMysenMenighet. Åpent hus med kveldsmat. Betania. Vi jobber sammen om en bibeltekst. Øystein Sjølie

#### Onsdag 27. okt kl 19:

MøteplassMysenMenighet. Åpent hus med kveldsmat. Betania. Tema: Misjon ved Mari Bunes. KOR 15 synger

#### Onsdag 24. november kl 19:

Temakveld i Festiviteten. Om barns oppvekst. Blå Kors- ambassadør Paal Andre Grindrud deltar. Innslag av elever fra Eidsberg Kulturskole.

#### Onsdag 8. desember kl 19 på Betania:

Adventsfest sammen med Normisjon



normisjon

## NORMISJON MYSEN

Møter høsten 2010

MØTENE STARTER KL 19.00

- SE ANNONSE I SMAALENENE AVIS

### SEPTEMBER

**Onsdag 22. sep:** Møte, med fokus på misjon, besøk av Astrid Ørebeck

### OKTOBER

**Onsdag 06. okt:** Møte

**Onsdag 13. okt:** Sangprogram ved Solfrid Leinebø Seljås

**Søndag 17. okt:** Familiemøte ved Mysen Barnegospel og Lin Katrin Mørken, kl 17.00.

**Onsdag 20. okt:** Sangkveld, besøk av trioen Exalto

### NOVEMBER

**Onsdag 03. nov:** Skrefsrudkveld v/Torbjørn Greipsland. Sang av Ludvik Oustorp

**Onsdag 10.nov:** Møte.

**Onsdag 17.nov:** Møte, sang og vitnesbyrd ved Hyttemusikken



Kirkens SOS er Norges største døgnåpne krisetjeneste på telefon og på internett. Kirkens SOS tror alle kan oppleve tap i løpet av livet som er alvorlige og som man trenger å snakke om. For disse tapene finnes Kirkens SOS, frivillige medmennesker med erfaring i å lytte til og støtte andre.

**Smaalenene**  
begravelsesbyrå

Innehaver Leif Håkon Krog

Eidsberg 69 89 99 93  
Askim 69 81 75 25  
Marker 69 81 21 48

www.bbsmaalenene.no 24 timers vakt telefon: 924 36 357

### Innleveringsfrist til neste menighetsblad:

8. oktober 2010

### Sendes/leveres:

Kirkekontakten  
Eidsberg kirkekontor  
Ordfører Voldensv. 3, 1850 Mysen  
eller med e-mail:  
kirkekontoret@eidsberg.kommune.no

Kontakt kirkevergen  
69 70 22 65





STØRST AV ALT

BLÅSE OG LØSE I DEN NORSKE KIRKE

## 4. klasse leir



22. - 23. oktober vil alle 4. klassinger i Den norske kirkes medlemsregister få invitasjon til ett døgn leir på Sjøglimt leirsted.

Denne leiren er et samarbeid mellom NMS U - norske misjonsselskaps barne og ungdomsarbeid og Den norske kirke.

På leiren skal vi ha bli-kjent-kveld, gå lyssti, ha formingsaktiviteter, klatre i klatrevæggen, leke, synge, lage Tomasmesse, nattkino og invitere foreldre/foresatte til fremvisning og middag.

Håper noen av Eidsbergs 4 .klassinger vil være med på et minnerikt døgn på leir!

# Trosopplæringskonferansen 2010

Trosopplæringskonferansen 2010 blir den 20. oktober kl10 - 20 på Norges varemesse på Lillestrøm. Konferansen er en årlig samling hvor alle menigheter som har mottatt trosopplæringsmidler og alle menigheter som ennå ikke har fått midler, er velkomne til en dag full av inspirasjon og påfyll.

Trosopplæringskonferansen 2010 setter fokus på trosopplæringsplanen, og byr på engasjerende sceneprogram. Spennende gjester vil dele tanker om kristne tradisjo-

ner, verdier, håp, gleder og utfordringer i trosopplæringsarbeidet.

Blant annet kommer disse: Komiker Christine Koht, artist Maria Solheim, alle biskopene i Den norske kirke, kirkeminister Rig-mor Aaserud og professor Kenda Dean. Og så skal dåpsopplæringsprisen deles ut.

På konferansen er det også et stort trosopplæringstorg med masse inspirasjon fra andre menigheter. Det vil også være se-



minarprogram der man kan velge mellom workshops, panelsamtaler og foredrag.

Håper noen vil være med oss og kan sette av denne dagen i trosopplærings regi. Dette er et viktig arbeid som stadig trappes opp i våre menigheter.

For mer informasjon se [www.iko.no](http://www.iko.no) eller ta kontakt med Anita Lislegaard på kirkekontoret.

## Solveig i permisjon, Johannes Martin hovedansvar



Solveig T. Vormeland



Johannes Martin Eriksen

Tekst: **Anita Lislegaard**

Denne høsten vil det bli noen forandringer på ungdomsaktivitetene. Solveig T. Vormeland, ungdomsdiakon, er denne høsten i barselpermisjon og Johannes Martin Eriksen har hovedansvaret for Ka du trur og Ungdomslederkurs ULK, sammen med gode hjelpere.

Den 5. november planlegges det jubileumsfest for Ka du trur som fyller 5 år. Så tidligere, og nåværende

Ka du trur'ere; Hold av datoen

## Nytt fra Menighetens Barnehage

# Norsk +svensk = sant

## Bestevenner fra hver sin side av grensen.

I Menighetens Barnehage i Trømborg møter vi et smilende ansikt i døra. Sonia Lorentzon (56) jobber her på andre året. Når hun ønsker velkommen, røper stemmen hennes at hun kommer fra den andre siden av grensen.



Sonia Lorentzon i hyggelig prat med Ronja G. Jacobsen og Johannes Undeland.

Tekst: **Kari K. Undeland**

- Jeg er så glad i jobben min. Jeg elsker å jobbe, og barna er bare så herlige! Sonia Lorentzon er overstrømmende og varm når hun snakker om jobben sin. Hver dag kjører hun 44 km hver vei for å komme til Trømborg menighetshus og ta seg av de små. Hun leker og trøster, lager mat og sparker fotball. Og når arbeidsdagen er slutt, går turen tilbake til Vestra Fågelvik, ikke langt fra Tocksfors i Sverige, der hun bor.

- Vet du, denne jobben i Menighetens Barnehage avdeling Trømborg kom som et bønnesvar for meg. Når Herren stenger en dør, åpner han et vindu. Det hadde seg nemlig slik at etter 10 år i barnehage i Årjang, ble jeg sagt opp. Kommunen måtte innskrenke, og både ledelsen og jeg gråt. Jeg trivdes så

utrolig godt i den jobben. Da måtte jeg se meg om etter noe annet og fant stillingen i Trømborg utlyst på nettet. Da jeg reiste for å se barnehagen og treffe de ansatte, ble det full klaff med en gang. Og jeg ble veldig glad da jeg etter intervju ble tilbudt stillingen her. Faktisk ble det slik at samme dagen som jeg måtte undertegne oppsigelsen fra den forrige jobben, ringte de fra barnehagen i Trømborg og spurte om jeg ville komme til intervju, noen dager senere fikk jeg jobben! Likevel var det en tung prosess å forlate barna i den gamle barnehagen, men jeg har ikke angret på at jeg tok steget over grensen.

**Hva betyr det for deg at barnehagen har en utvidet kristen formålsparagraf?**

Jeg er svært glad for at vi får lov til å synge med barna og fortelle dem om Jesus. Når

man bor i et kristent land, hvorfor skulle man ikke kunne lære barna fra Bibelen? Selv har jeg drevet søndagsskole og ungdomsklubb og vært aktiv i Misjonskyrkan hjemme i alle år. Jeg synger og spiller gitar, og menighetslivet er viktig for meg.

**Blir du ikke sliten av barn og aktiviteter?**

Nei, jeg er ikke mett på å jobbe. Jeg er glad for at jeg får lov til å jobbe og elsker det. Når vi har ferie, tenker jeg på barna hver dag. Grunnen til at jeg har overskudd nå, tror jeg kan være at jeg ikke jobbet da mine egne barn var små. Jeg har to voksne sønner og til og med barnebarn.

**Hva liker du best med Trømborg?**

Det må være at alle ting fungerer så bra her. Da jeg var på intervju, fant jeg ut at kollegene her og jeg tenker så likt omkring alle sider av det å drive barnehage. Jeg synes det var en spesielt god atmosfære her helt fra jeg gikk inn døren for første gang. Også er det en fordel at det er en mindre barnehage. Det er framfor alt kontakten med barna som gjør arbeidsplassen spesiell. Barna er så gode. For eksempel når vi sparker fotball ute, heier vi på hverandre. - Heia Sverige, roper de til meg da.

**Det er i alle fall sikkert at Sonia ikke opplever mobbing på arbeidsplassen.**

- Nei under OL i vinter ble barna veldig opp-tatt av flagg, og jeg fikk fine svenske flagg som barna laget til meg. Og jeg sparer alt jeg får i en boks hjemme, smiler Sonia. Men nå må hun gå til komfyren, for duften av deilig nystekt svenskekake sprer seg over hele barnehagen. Selvsagt er det Sonia som er bakemesteren.



Ansatte, avdeling Hebron: Barnadette Bjørnstad, Anne Beth Kjeve, Marianne F. Jacobsen, Harriet Aas og Ingeborg Skullerud. Anne Siri Øien var ikke til stede da bildet ble tatt.



Ansatte, avdeling Herland: Ingunn O Bodal ( på taket), Wenche Fundingsrud, Lise Solum og Mette Authen.



Ansatte, avdeling Nøtteliten, Trømborg: Ann Kristin Sørli, Rita Fernandez, Hilde Kopperud, Marianne Søyby, Hege Johansen og May Ellen Kåsa.



Ansatte, avdeling Ekornstubben, Trømborg: Sonia Lorentzon, Hilde Kopperud, Ellen Klavenes, Tove Martinsen, Ingunn Bensø og Lise Undrum